

**Histoire des Alpes  
Storia delle Alpi  
Geschichte der Alpen**

**2015/20**

Publié avec le soutien de l'Università della Svizzera italiana, Lugano-Mendrisio  
Publiziert mit der Unterstützung der Università della Svizzera italiana,  
Lugano-Mendrisio

# **Des manufactures aux fabriques**

**Les transformations industrielles,  
XVIII<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles**

# **Von der Manufaktur zur Fabrik**

**Industrieller Wandel,  
18.–20. Jahrhundert**

**Rédaction  
Redaktion**

**Reto Furter  
Anne-Lise Head-König  
Luigi Lorenzetti**

**CHRONOS**

Éditeur – Herausgeber  
Association Internationale pour l’Histoire des Alpes  
Associazione Internazionale per la Storia delle Alpi  
Internationale Gesellschaft für historische Alpenforschung

Comité de rédaction – Redaktion  
Reto Furter, Calfreisen; Anne-Lise Head-König, Pfeffingen; Luigi Lorenzetti, Mendrisio

Équipe de rédaction – Redaktionsteam  
Vanessa Giannò Talamona, Mendrisio; Simona Cain, Lugano

Comité scientifique – Beirat  
Gunda Barth-Scalmani, Univ. Innsbruck; Andrea Bonoldi, Univ. Trento; Arthur Brunhart, Triesen; Anne-Marie Granet-Abisset, Univ. Grenoble; Anne-Lise Head-König, Univ. Genève; Patrick Kupper, Univ. Innsbruck; Margareth Lanzinger, Univ. Wien; Luigi Lorenzetti, Univ. Svizzera italiana (secrétaire général); Anne Montenach, Univ. Aix-en-Provence; Luca Mocarelli, Univ. Milano Bicocca (président); Aleksander Panjek, Univ. Primorska; Reinhard Stauber, Univ. Klagenfurt.

La revue paraît une fois par an. Les manuscrits doivent être envoyés en format électronique à Luigi Lorenzetti ([luigi.lorenzetti@usi.ch](mailto:luigi.lorenzetti@usi.ch)). Ils sont soumis pour approbation à une procédure de *peer review*.

Die Zeitschrift wird jährlich publiziert. Die Aufsätze müssen per E-Mail an Luigi Lorenzetti ([luigi.lorenzetti@usi.ch](mailto:luigi.lorenzetti@usi.ch)) gesandt werden. Die Texte werden durch *peer review* begutachtet.

Image de couverture – Umschlagbild: Carl Hempel, August Franz Heinrich Naumann: *Ansicht des Wasserfalls zu Lend nebst der Hochfürstl. Silberschmelzhütte, Mühle und Hüttenmeister Haus, Radierung, aquarelliert, 1791. Ort: Gasteiner Ache, Lend (Salzachtal). Quelle: Österreichische Nationalbibliothek.*

© 2015 Chronos Verlag, Zürich  
ISBN 978-3-0340-1290-4, ISSN 1660-8070

# Table des matières

## Inhaltsverzeichnis

Éditorial – Editoriale – Editorial	7
Nachruf auf Klaus Brandstätter (19. November 1961–23. August 2014) GUNDA BARTH-SCALMANI	11
Vingt années de «Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen»	13
Vent’anni di «Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen»	19
Zwanzig Jahre «Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen» LUCA MOCARELLI	25
<i>Dossier 1:</i>	
<i>Des manufactures aux fabriques. Les transformations industrielles dans la zone alpine, XVIII<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles</i>	
<i>Von der Manufaktur zur Fabrik. Industrieller Wandel in den Alpen, 18.–20. Jahrhundert</i>	
L’industrie dans l’arc alpin et préalpin suisse. Développement inégal, expansions et régressions, fin XVIII <sup>e</sup> –milieu du XX <sup>e</sup> siècle ANNE-LISE HEAD-KÖNIG	33
Une industrie alpine? Alpes françaises, XVIII <sup>e</sup> –XXI <sup>e</sup> siècles PIERRE JUDET	59
Von der Protoindustrie bis zur Zeitgenössischen Industrie im Slowenischen Alpenraum, 18.–20. Jahrhundert HRVOJE RATKAJEC	83

Imprese manifatturiere, imprenditori e società nella montagna alpina centro-occidentale tra età moderna e contemporanea LUIGI TREZZI	105
<i>Dossier 2:</i>	
<i>Convergences et divergences sociales et économiques dans l'espace rural alpin, XVI<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles</i>	
<i>Soziale und wirtschaftliche Konvergenzen und Divergenzen im ländlichen alpinen Raum, 16.–20. Jahrhundert</i>	
Le trasformazioni del caseificio lombardo tra Ottocento e Novecento. Il peculiare percorso della regione di montagna CLAUDIO BESANA, ANDREA MARIA LOCATELLI	125
Continuità e cambiamento. Economia e istituzioni nello spazio rurale alpino in Friuli e nel Tirolo, secoli XVI–XIX ANDREA BONOLDI, ALESSIO FORNASIN	149
Neuzeitliche Agrargeschichtsforschung in Österreich am Beginn des 21. Jahrhundert. Trends, Schwerpunkte, Desiderata WERNER DROBESCH	169
Integrated peasant economy in early modern Slovenia. The institutional framework and the concept ALEKSANDER PANJEK	187
Économie rurale et pluriactivité dans les vallées alpines lombardes, XVIII <sup>e</sup> –XIX <sup>e</sup> siècles PAOLO TEDESCHI	209
English summaries	223
Adresses des auteurs – Anschriften der Autoren	229
Modalités de paiement – Zahlungsmodalitäten	231